

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2003 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 25 febbraio 2003, n. 130.

Sostituzione di un segretario supplente in seno alla commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile, con sede in CHÂTILLON, prevista dalla legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.

pag. 1247

Decreto 25 febbraio 2003, n. 131.

Sostituzione di un segretario supplente in seno alla commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile a favore dei minori denominata «AOSTA 2», con sede in CHARVENSOD, prevista dalla legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.

pag. 1247

Decreto 25 febbraio 2003, n. 132.

Sostituzione di un segretario supplente in seno alla commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 2», con sede in CHARVENSOD, ai sensi della legge 15 ottobre 1990, n. 295 e della legge regionale 7 giugno 1999, n. 11, integrata - ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104 - per l'accertamento dell'handicap.

pag. 1248

Arrêté n° 133 du 25 février 2003,

portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, à la Société ÉTROUBLES ÉNERGIE de dérivation d'eau du torrent Menouve, dans la commune de ÉTROUBLES, pour la production d'énergie hydroélectrique.

page 1248

Arrêté n° 134 du 25 février 2003,

portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, à la M. PETITJACQUES Donato de dérivation d'eau de la source nommée Proumont, dans la commune de

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2003 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 130 du 25 février 2003,

portant remplacement d'une secrétaire suppléante de la commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidité civile, dont le siège est à CHÂTILLON, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.

page 1247

Arrêté n° 131 du 25 février 2003,

portant remplacement d'une secrétaire suppléante de la commission médicale dénommée « AOSTA 2 », chargée de la constatation de la qualité d'invalidité civile, dont le siège est situé à CHARVENSOD, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.

page 1247

Arrêté n° 132 du 25 février 2003,

portant remplacement d'une secrétaire suppléante de la commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidité civile dénommée « AOSTA 2 », siégeant à CHARVENSOD, constituée aux termes de la loi n° 295 du 15 octobre 1990 et de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999 et complétée au sens de la loi n° 104 du 5 février 1992, aux fins de la constatation de la qualité de handicapé.

page 1248

Decreto 25 febbraio 2003, n. 133.

Subconcessione, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, alla società «ÉTROUBLES ÉNERGIE», di derivazione d'acqua dal torrente Menouve, nel comune di ÉTROUBLES, ad uso idroelettrico.

pag. 1248

Decreto 25 febbraio 2003, n. 134

Subconcessione, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, al Sig. Donato PETITJACQUES, di derivazione d'acqua dalla fontana denominata Proumont, nel comune di BIONAZ, ad uso

**BIONAZ, pour la production d'énergie hydroélectrique et pour les usages domestiques et agricoles.**

page 1249

**Decreto 26 febbraio 2003, n. 135.**

**Iscrizione nel Registro Regionale delle Organizzazioni di Volontariato.**

pag. 1250

**Decreto 28 febbraio 2003, n. 139.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di rifacimento muro di sostegno alla progressiva km 1+350 della S.R. n. 42 del Col San Pantaleone in Comune di VERRAYES.**

pag. 1251

**Decreto 28 febbraio 2003, n. 140.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei fabbricati necessari ai lavori di realizzazione di una variante in località Lungo Dora e Liarey, in Comune di MORGEX.**

pag. 1252

**Arrêté n° 141 du 3 mars 2003,**

**portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Silvio ZAVATARELLI, agent de la police communale de AOSTE.**

page 1253

**Arrêté n° 142 du 3 mars 2003,**

**portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Enrico ARBANEY, agent de la police communale de AOSTE.**

page 1254

**Arrêté n° 143 du 3 mars 2003,**

**portant nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière « Praz-They-Chichal » dont le siège est situé dans la commune de LILLIANES, au sens du décret du roi n° 215 du 13 février 1933 – modification de la dénomination du consortium.**

page 1254

**Decreto 3 marzo 2003, n. 144.**

**Espropriazione di aree necessarie per la costruzione di un parcheggio pubblico in località Capoluogo, in Comune di ISSIME. Fissazione indennità provvisoria.**

pag. 1255

**Decreto 3 marzo 2003, n. 145.**

**Sostituzione di un segretario supplente in seno alla commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 3», con sede in CHARVENSOD, ai sensi della legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.**

pag. 1256

**Decreto 4 marzo 2003, n. 147.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale di un terreno necessario alla costruzione delle opere a protezione della sede stradale in corrispondenza del Km 9+600 della strada regionale n. 47 di Cogne in Comune di AYMAVILLES.**

pag. 1257

**idroelettrico e ad uso domestico e agricolo.**

pag. 1249

**Arrêté n° 135 du 26 février 2003,**

**portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.**

page 1250

**Arrêté n° 139 du 28 février 2003,**

**portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation des travaux de rénovation du mur de soutènement situé au P.K. 1 + 350 de la RR n° 42 du col Saint-Pantaléon, dans la commune de VERRAYES.**

page 1251

**Arrêté n° 140 du 28 février 2003,**

**portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation d'une variante aux lieux-dits Lungo-Dora et Liarey, dans la commune de MORGEX.**

page 1252

**Decreto 3 marzo 2003, n. 141.**

**Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza del Sig. Silvio ZAVATARELLI, agente di polizia municipale di AOSTA.**

pag. 1253

**Decreto 3 marzo 2003, n. 142.**

**Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza del Sig. Enrico ARBANEY, agente di polizia municipale di AOSTA.**

pag. 1254

**Decreto 3 marzo 2003, n. 143.**

**Nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Praz-They-Chichal», con sede nel comune di LILLIANES, ai sensi del Regio Decreto 13 febbraio 1933, n. 215, e modificazione della denominazione del suddetto consorzio.**

pag. 1254

**Arrêté n° 144 du 3 mars 2003,**

**portant détermination des indemnités afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation d'un parc de stationnement public au chef-lieu de la commune d'ISSIME.**

page 1255

**Arrêté n° 145 du 3 mars 2003,**

**portant remplacement d'un secrétaire suppléant de la commission médicale dénommée « AOSTA 3 », chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil, dont le siège est situé à CHARVENSOD, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.**

page 1256

**Arrêté n° 147 du 4 mars 2003,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale d'un terrain nécessaire à la réalisation des ouvrages de protection de la chaussée, au P.K. 9 + 600 de la route régionale n° 47 de Cogne, dans la commune d'AYMAVILLES.**

page 1257

**Decreto 4 marzo 2003, n. 149.**

**Cava di materiale inerte in località Petit Ban (lotto n. 2) nel Comune di BRISSOGNE. Estensione della coltivazione fino a metri 10 (dieci) dalla strada adiacente la casa circondariale.** pag. 1257

**ATTI ASSESSORILI**

**ASSESSORATO  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
ED ENERGIA**

**Decreto 28 gennaio 2003, prot. n. 4403/5 IAE, n. AO54/Ci.**

**Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti sezione regionale della Valle d'Aosta.** pag. 1258

**Decreto 12 febbraio 2003, prot. n. 6682/5 IAE.**

**Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti sezione regionale della Valle d'Aosta.** pag. 1262

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT, COMMERCIO  
E TRASPORTI**

**Decreto 21 febbraio 2003, n. 18.**

**Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.** pag. 1263

**Decreto 25 febbraio 2003, n. 24.**

**Approvazione delle tariffe per le prestazioni professionali dei maestri di sci e delle scuole di sci in Valle d'Aosta per la stagione 2003/2004.** pag. 1263

**Decreto 26 febbraio 2003, n. 25.**

**Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.** pag. 1265

**CIRCOLARI**

**PRESIDENZA DELLA REGIONE**

**Circolare 30 gennaio 2003, n. 2.**

**Applicazione del CCRL 1998/2001 del 24.12.2002 – parte normativa per il quadriennio 1998/2001 e parte economica per il biennio 2000/2001 – Definizione della parte economica relativa al biennio 2002/2003 – per il personale appartenente alle categorie di tutti gli enti del comparto unico della Valle d'Aosta.** pag. 1265

**Arrêté n° 149 du 4 mars 2003,**

**autorisant l'agrandissement de la carrière de sables et gravillons située à Petit-Ban (tranche n° 2), dans la commune de BRISSOGNE, jusqu'à 10 (dix) mètres de la route jouxtant la maison d'arrêt.** page 1257

**ACTES DES ASSESSEURS**

**ASSESSORAT  
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT  
ET DE L'ÉNERGIE**

**Arrêté du 28 janvier 2003, réf. n° 4403/5 IAE, n° AO54/Ci.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.** page 1258

**Arrêté du 12 février 2003, réf. n° 6682/5 IAE.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.** page 1262

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERC  
ET DES TRANSPORTS**

**Arrêté n° 18 du 21 février 2003,**

**portant immatriculations au Registre du commerce.** page 1263

**Arrêté n° 24 du 25 février 2003,**

**portant adoption des tarifs des prestations professionnelles des moniteurs de ski et des écoles de ski de la Vallée d'Aoste pour la saison 2003/2004.** page 1263

**Arrêté n° 25 du 26 février 2003,**

**portant immatriculations au Registre du commerce.** page 1265

**CIRCULAIRES**

**PRÉSIDENTE DE LA RÉGION**

**Circulaire n° 2 du 30 janvier 2003,**

**relative à l'application de la CCRT 1998/2001 du 24 décembre 2002 des personnels appartenant aux catégories de toutes les collectivités du statut unique de la Vallée d'Aoste (volet normatif – période 1998/2001 – volet économique – période 2000/2001 – définition volet économique – période 2002/2003).** page 1265

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

Délibération n° 405 du 10 février 2003,  
portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de  
caisse de l'année 2003. page 1323

Deliberazione 10 febbraio 2003, n. 459.  
Comune di OYACE: non approvazione, ai sensi  
dell'art. 38 della L.R. n. 11/98, della cartografia relativa  
ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, adot-  
tata con deliberazione consiliare n. 18 del 28 ottobre  
2002 e pervenuta alla Regione per l'approvazione il 7  
novembre 2002. pag. 1323

Délibération n° 487 du 17 février 2003,  
portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de  
caisse de l'année 2003. page 1325

Deliberazione 17 febbraio 2003, n. 545.  
Proroga dell'efficacia della «Valutazione positiva condi-  
zionata sulla compatibilità ambientale del progetto pre-  
sentato dal Consorzio di Miglioramento Fondiario "Ru  
de Joux", di riordino fondiario ed impianto d'irrigazio-  
ne a pioggia in località Grand Villa del Comune di  
VERRAYES», di cui alla deliberazione della Giunta  
regionale n. 2963 in data 25 agosto 1997. pag. 1325

### CONSIGLIO REGIONALE

Délibération n° 3010/XI du 5 février 2003,  
portant nomination des Commissaires aux comptes  
chargés du contrôle des comptes de la Région au titre de  
l'exercice 2002. page 1327

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1327

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1328

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1328

## ACTES DIVERS

### GOVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 10 febbraio 2003, n. 405.  
Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per  
l'anno 2003. pag. 1323

Délibération n° 459 du 10 février 2003,  
portant rejet, aux termes de l'art. 38 de la LR n° 11/  
1998, de la cartographie des terrains exposés au risque  
d'avalanches ou de coulées de neige, adoptée par la déli-  
bération du Conseil communal d'OYACE n° 18 du 28  
octobre 2002 et soumise à la Région le 7 novembre 2002.  
page 1323

Deliberazione 17 febbraio 2003, n. 487.  
Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per  
l'anno 2003. pag. 1325

Délibération n° 545 du 17 février 2003,  
portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation  
positive conditionnée de la compatibilité avec l'environ-  
nement du projet déposé par le consortium d'améliora-  
tion foncière « Ru de Joux » en vue du remembrement  
rural et de la réalisation d'un système d'arrosage par  
aspersion à Grand-Villa, dans la commune de  
VERRAYES, visée à la délibération du Gouvernement  
régional n° 2963 du 25 août 1997. page 1325

### CONSEIL RÉGIONAL

Deliberazione 5 febbraio 2003, n. 3010/XI.  
Nomina dei revisori del rendiconto generale della  
Regione per l'esercizio finanziario 2002. pag. 1327

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1327

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1328

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1328

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1329

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1329

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1329

### **ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

#### **UNITÀ SANITARIA LOCALE**

**Avviso.**

**Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 1330

**Comune di GIGNOD. Deliberazione 5 febbraio 2003, n. 5.**

**Approvazione varianti non sostanziali n. 13, 14, 15 e 16 al P.R.G.C.**

pag. 1330

**Comune di PONTBOSET. Deliberazione del 22 gennaio 2003, n. 8.**

**Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. – Lavori di recupero dell'Alpe Retempio.**

pag. 1331

#### **PARTE TERZA**

### **AVVISI DI CONCORSI**

**Comune di MORGEX.**

**Pubblicazione esito concorso.**

pag. 1333

**AIAT – Grand Paradis.**

**Estratto del bando di selezione pubblica, per titoli ed esami, per la nomina a tempo determinato di un interprete (categoria C – posizione C2) part-time.**

pag. 1333

**Comunità Montana Mont Emilius.**

**Pubblicazione esito concorso interno per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Funzionario – Area Tecnica, categoria D del C.C.R.L., a 36 ore settimanali.**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1329

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1329

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1329

### **ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

#### **UNITÉ SANITAIRE LOCALE**

**Avis.**

**Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 1330

**Commune de GIGNOD. Délibération n° 5 du 5 février 2003,**

**portant approbation des variantes non substantielles n° 13, 14, 15 et 16 du PRGC.**

page 1330

**Commune de PONTBOSET. Délibération n° 8 du 22 janvier 2003,**

**portant approbation de la variante non substantielle au P.R.G.C. – Travail de restructuration de l'Alpage Retempio.**

page 1331

#### **TROISIÈME PARTIE**

### **AVIS DE CONCOURS**

**Commune de MORGEX.**

**Publication du résultat d'un concours.**

page 1333

**AIAT – Grand Paradis.**

**Extrait d'un avis de sélection externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un interprète (catégorie C – position C2) part-time.**

page 1333

**Communauté de montagne Mont-Emilius**

**Publication du résultat d'un concours interne pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un cadre, aire technique, catégorie D au sens de la conven-**

pag. 1334

## ANNUNZI LEGALI

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche –  
Dipartimento opere pubbliche.

Bando di gara.

pag. 1335

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche –  
Dipartimento opere pubbliche.

Bando di gara per la fornitura, mediante pubblico  
incanto, di n. 1 autopazzatrice.

pag. 1355

## INDICE SISTEMATICO

### ACQUE PUBBLICHE

Arrêté n° 133 du 25 février 2003,

portant subconcession pour la durée de trente ans à  
compter de la date de l'arrêté de subconcession, à la  
Société ÉTROUBLES ÉNERGIE de dérivation d'eau  
du torrent Menouve, dans la commune de ÉTROU-  
BLES, pour la production d'énergie hydroélectrique.

page 1248

Arrêté n° 134 du 25 février 2003,

portant subconcession pour la durée de trente ans à  
compter de la date de l'arrêté de subconcession, à la  
M. PETITJACQUES Donato de dérivation d'eau de la  
source nommée Proumont, dans la commune de  
BIONAZ, pour la production d'énergie hydroélectrique  
et pour les usages domestiques et agricoles.

page 1249

### AMBIENTE

Deliberazione 17 febbraio 2003, n. 545.

Proroga dell'efficacia della «Valutazione positiva condi-  
zionata sulla compatibilità ambientale del progetto pre-  
sentato dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Ru  
de Joux», di riordino fondiario ed impianto d'irrigazio-  
ne a pioggia in località Grand Villa del Comune di  
VERRAYES», di cui alla deliberazione della Giunta  
regionale n. 2963 in data 25 agosto 1997.

pag. 1325

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 1327

tion collective régionale du travail, 36 heures hebdoma-  
daires.

page 1334

## ANNONCES LÉGALES

Assessorat du territoire, de l'environnement et des  
ouvrages publics – Département des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres.

page 1335

Assessorat du territoire, de l'environnement et des  
ouvrages publics – Département des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres ouvert en vue de la fourniture  
d'une balayeuse.

page 1355

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### EAUX PUBLIQUES

Decreto 25 febbraio 2003, n. 133.

Subconcessione, per la durata di anni trenta a decorrere  
dalla data del presente decreto, alla società  
«ÉTROUBLES ÉNERGIE», di derivazione d'acqua dal  
torrente Menouve, nel comune di ÉTROUBLES, ad uso  
idroelettrico.

pag. 1248

Decreto 25 febbraio 2003, n. 134

Subconcessione, per la durata di anni trenta a decorrere  
dalla data del presente decreto, al Sig. Donato PETIT-  
JACQUES, di derivazione d'acqua dalla fontana deno-  
minata Proumont, nel comune di BIONAZ, ad uso  
idroelettrico e ad uso domestico e agricolo.

pag. 1249

### ENVIRONNEMENT

Délibération n° 545 du 17 février 2003,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation  
positive conditionnée de la compatibilité avec l'environ-  
nement du projet déposé par le consortium d'améliora-  
tion foncière « Ru de Joux » en vue du remembrement  
rural et de la réalisation d'un système d'arrosage par  
aspersion à Grand-Villa, dans la commune de  
VERRAYES, visée à la délibération du Gouvernement  
régional n° 2963 du 25 août 1997.

page 1325

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 1327

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1328

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1328

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1329

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1329

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1329

#### ASSISTENZA SOCIALE

**Decreto 25 febbraio 2003, n. 130.**

**Sostituzione di un segretario supplente in seno alla commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile, con sede in CHÂTILLON, prevista dalla legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.**  
pag. 1247

**Decreto 25 febbraio 2003, n. 131.**

**Sostituzione di un segretario supplente in seno alla commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile a favore dei minori denominata «AOSTA 2», con sede in CHARVENSOD, prevista dalla legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.**  
pag. 1247

**Decreto 25 febbraio 2003, n. 132.**

**Sostituzione di un segretario supplente in seno alla commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 2», con sede in CHARVENSOD, ai sensi della legge 15 ottobre 1990, n. 295 e della legge regionale 7 giugno 1999, n. 11, integrata - ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104 - per l'accertamento dell'handicap.**  
pag. 1248

**Decreto 26 febbraio 2003, n. 135.**

**Iscrizione nel Registro Regionale delle Organizzazioni di Volontariato.**  
pag. 1250

**Decreto 3 marzo 2003, n. 145.**

**Sostituzione di un segretario supplente in seno alla commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 3», con sede in CHARVENSOD, ai sensi della legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.**  
pag. 1256

#### BILANCIO

**Délibération n° 405 du 10 février 2003,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de reserve de caisse de l'année 2003.**  
page 1323

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1328

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1328

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1329

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1329

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1329

#### AIDE SOCIALE

**Arrêté n° 130 du 25 février 2003,**

**portant remplacement d'une secrétaire suppléante de la commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil, dont le siège est à CHÂTILLON, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.**  
page 1247

**Arrêté n° 131 du 25 février 2003,**

**portant remplacement d'une secrétaire suppléante de la commission médicale dénommée « AOSTA 2 », chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil, dont le siège est situé à CHARVENSOD, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.**  
page 1247

**Arrêté n° 132 du 25 février 2003,**

**portant remplacement d'une secrétaire suppléante de la commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil dénommée « AOSTA 2 », siégeant à CHARVENSOD, constituée aux termes de la loi n° 295 du 15 octobre 1990 et de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999 et complétée au sens de la loi n° 104 du 5 février 1992, aux fins de la constatation de la qualité de handicapé.**  
page 1248

**Arrêté n° 135 du 26 février 2003,**

**portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.**  
page 1250

**Arrêté n° 145 du 3 mars 2003,**

**portant remplacement d'un secrétaire suppléant de la commission médicale dénommée « AOSTA 3 », chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil, dont le siège est situé à CHARVENSOD, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.**  
page 1256

#### BUDGET

**Deliberazione 10 febbraio 2003, n. 405.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2003.**  
pag. 1323

**Délibération n° 487 du 17 février 2003,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de  
caisse de l'année 2003.** page 1325

**CAVE, MINIERE E TORBIERE**

**Decreto 4 marzo 2003, n. 149.**

**Cava di materiale inerte in località Petit Ban (lotto n. 2)  
nel Comune di BRISSOGNE. Estensione della coltiva-  
zione fino a metri 10 (dieci) dalla strada adiacente alla  
casa circondariale.** pag. 1257

**COMMERCIO**

**Decreto 21 febbraio 2003, n. 18.**

**Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.**  
pag. 1263

**Decreto 26 febbraio 2003, n. 25.**

**Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.**  
pag. 1265

**CONSORZI**

**Arrêté n° 143 du 3 mars 2003,**

**portant nouveau périmètre du territoire du consortium  
d'amélioration foncière « Praz-They-Chichal » dont le  
siège est situé dans la commune de LILLIANES, au sens  
du décret du roi n° 215 du 13 février 1933 – modifica-  
tion de la dénomination du consortium.** pag. 1254

**CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI**

**Decreto 25 febbraio 2003, n. 130.**

**Sostituzione di un segretario supplente in seno alla com-  
missione medica collegiale per l'accertamento dell'inva-  
lidità civile, con sede in CHÂTILLON, prevista dalla  
legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.**

pag. 1247

**Decreto 25 febbraio 2003, n. 131.**

**Sostituzione di un segretario supplente in seno alla com-  
missione medica collegiale per l'accertamento dell'inva-  
lidità civile a favore dei minori denominata «AOSTA 2»,  
con sede in CHARVENSOD, prevista dalla legge regio-  
nale 7 giugno 1999, n. 11.** pag. 1247

**Decreto 25 febbraio 2003, n. 132.**

**Sostituzione di un segretario supplente in seno alla com-  
missione medica collegiale per l'accertamento dell'inva-  
lidità civile denominata «AOSTA 2», con sede in  
CHARVENSOD, ai sensi della legge 15 ottobre 1990,  
n. 295 e della legge regionale 7 giugno 1999, n. 11, inte-  
grata – ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104 – per**

**Deliberazione 17 febbraio 2003, n. 487.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per  
l'anno 2003.** pag. 1325

**CARRIÈRES, MINES ET TOURBIÈRES**

**Arrêté n° 149 du 4 mars 2003,**

**autorisant l'agrandissement de la carrière de sables et  
gravillons située à Petit-Ban (tranche n° 2), dans la com-  
mune de BRISSOGNE, jusqu'à 10 (dix) mètres de la  
route jouxtant la maison d'arrêt.** page 1257

**COMMERCE**

**Arrêté n° 18 du 21 février 2003,**

**portant immatriculations au Registre du commerce.**  
page 1263

**Arrêté n° 25 du 26 février 2003,**

**portant immatriculations au Registre du commerce.**  
page 1265

**CONSORTIUMS**

**Decreto 3 marzo 2003, n. 143.**

**Nuova perimetrazione del territorio del consorzio di  
miglioramento fondiario «Praz-They-Chichal», con sede  
nel comune di LILLIANES, ai sensi del Regio Decreto  
13 febbraio 1933, n. 215, e modificazione della denomi-  
nazione del suddetto consorzio.** pag. 1254

**CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS**

**Arrêté n° 130 du 25 février 2003,**

**portant remplacement d'une secrétaire suppléante de la  
commission médicale chargée de la constatation de la  
qualité d'invalidé civil, dont le siège est à CHÂTILLON,  
au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.**

page 1247

**Arrêté n° 131 du 25 février 2003,**

**portant remplacement d'une secrétaire suppléante de la  
commission médicale dénommée « AOSTA 2 », chargée  
de la constatation de la qualité d'invalidé civil, dont le  
siège est situé à CHARVENSOD, au sens de la loi régio-  
nale n° 11 du 7 juin 1999.** page 1247

**Arrêté n° 132 du 25 février 2003,**

**portant remplacement d'une secrétaire suppléante de la  
commission médicale chargée de la constatation de la  
qualité d'invalidé civil dénommée « AOSTA 2 », sié-  
geant à CHARVENSOD, constituée aux termes de la loi  
n° 295 du 15 octobre 1990 et de la loi régionale n° 11 du  
7 juin 1999 et complétée au sens de la loi n° 104 du 5**



**l'accertamento dell'handicap.**

pag. 1248

**Decreto 3 marzo 2003, n. 145.**

**Sostituzione di un segretario supplente in seno alla commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 3», con sede in CHARVENSOD, ai sensi della legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.**

pag. 1256

**ENERGIA**

**Arrêté n° 133 du 25 février 2003,**

**portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, à la Société ÉTROUBLES ÉNERGIE de dérivation d'eau du torrent Menouve, dans la commune de ÉTROUBLES, pour la production d'énergie hydroélectrique.**

page 1248

**Arrêté n° 134 du 25 février 2003,**

**portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, à la M. PETITJACQUES Donato de dérivation d'eau de la source nommée Proumont, dans la commune de BIONAZ, pour la production d'énergie hydroélectrique et pour les usages domestiques et agricoles.**

page 1249

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 1327

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 1329

**ENTI LOCALI**

**Deliberazione 10 febbraio 2003, n. 459.**

**Comune di OYACE: non approvazione, ai sensi dell'art. 38 della L.R. n. 11/98, della cartografia relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, adottata con deliberazione consiliare n. 18 del 28 ottobre 2002 e pervenuta alla Regione per l'approvazione il 7 novembre 2002.**

pag. 1323

**Comune di GIGNOD. Deliberazione 5 febbraio 2003, n. 5.**

**Approvazione varianti non sostanziali n. 13, 14, 15 e 16 al P.R.G.C.**

pag. 1330

**Comune di PONTBOSET. Deliberazione del 22 gennaio 2003, n. 8.**

**Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. - Lavori di recupero dell'Alpe Retempio.**

pag. 1331

**février 1992, aux fins de la constatation de la qualité de handicapé.**

page 1248

**Arrêté n° 145 du 3 mars 2003,**

**portant remplacement d'un secrétaire suppléant de la commission médicale dénommée « AOSTA 3 », chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil, dont le siège est situé à CHARVENSOD, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.**

page 1256

**ÉNERGIE**

**Decreto 25 febbraio 2003, n. 133.**

**Subconcessione, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, alla società «ÉTROUBLES ÉNERGIE», di derivazione d'acqua dal torrente Menouve, nel comune di ÉTROUBLES, ad uso idroelettrico.**

pag. 1248

**Decreto 25 febbraio 2003, n. 134**

**Subconcessione, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, al Sig. Donato PETITJACQUES, di derivazione d'acqua dalla fontana denominata Proumont, nel comune di BIONAZ, ad uso idroelettrico e ad uso domestico e agricolo.**

pag. 1249

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 1327

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 1329

**COLLECTIVITÉS LOCALES**

**Délibération n° 459 du 10 février 2003,**

**portant rejet, aux termes de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal d'OYACE n° 18 du 28 octobre 2002 et soumise à la Région le 7 novembre 2002.**

page 1323

**Commune de GIGNOD. Délibération n° 5 du 5 février 2003,**

**portant approbation des variantes non substantielles n° 13, 14, 15 et 16 du PRGC.**

page 1330

**Commune de PONTBOSET. Délibération n° 8 du 22 janvier 2003,**

**portant approbation de la variante non substantielle au P.R.G.C. - Travail de restructuration de l'Alpage Retempio.**

page 1331

## ESPROPRIAZIONI

**Decreto 28 febbraio 2003, n. 139.**

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di rifacimento muro di sostegno alla progressiva km 1+350 della S.R. n. 42 del Col San Pantaleone in Comune di VERRAYES.

pag. 1251

**Decreto 28 febbraio 2003, n. 140.**

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei fabbricati necessari ai lavori di realizzazione di una variante in località Lungo Dora e Liarey, in Comune di MORGEX.

pag. 1252

**Decreto 3 marzo 2003, n. 144.**

Espropriazione di aree necessarie per la costruzione di un parcheggio pubblico in località Capoluogo, in Comune di ISSIME. Fissazione indennità provvisoria.

pag. 1255

**Decreto 4 marzo 2003, n. 147.**

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale di un terreno necessario alla costruzione delle opere a protezione della sede stradale in corrispondenza del Km 9+600 della strada regionale n. 47 di Cogne in Comune di AYMAVILLES.

pag. 1257

## FINANZE

**Délibération n° 405 du 10 février 2003,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2003.

page 1323

**Délibération n° 487 du 17 février 2003,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2003.

page 1325

## FORESTE E TERRITORI MONTANI

**Arrêté n° 143 du 3 mars 2003,**

portant nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière « Praz-They-Chichal » dont le siège est situé dans la commune de LILLIANES, au sens du décret du roi n° 215 du 13 février 1933 – modification de la dénomination du consortium.

page 1254

**Deliberazione 17 febbraio 2003, n. 545.**

Proroga dell'efficacia della «Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto presentato dal Consorzio di Miglioramento Fondiario "Ru de Joux", di riordino fondiario ed impianto d'irrigazione a pioggia in località Grand Villa del Comune di VERRAYES», di cui alla deliberazione della Giunta

## EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 139 du 28 février 2003,**

portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation des travaux de rénovation du mur de soutènement situé au P.K. 1 + 350 de la RR n° 42 du col Saint-Pantaléon, dans la commune de VERRAYES.

page 1251

**Arrêté n° 140 du 28 février 2003,**

portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation d'une variante aux lieux-dits Lungo-Dora et Liarey, dans la commune de MORGEX.

page 1252

**Arrêté n° 144 du 3 mars 2003,**

portant détermination des indemnités afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation d'un parc de stationnement public au chef-lieu de la commune d'ISSIME.

page 1255

**Arrêté n° 147 du 4 mars 2003,**

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale d'un terrain nécessaire à la réalisation des ouvrages de protection de la chaussée, au P.K. 9 + 600 de la route régionale n° 47 de Cogne, dans la commune d'AYMAVILLES.

page 1257

## FINANCES

**Deliberazione 10 febbraio 2003, n. 405.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2003.

pag. 1323

**Deliberazione 17 febbraio 2003, n. 487.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2003.

pag. 1325

## FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

**Decreto 3 marzo 2003, n. 143.**

Nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Praz-They-Chichal», con sede nel comune di LILLIANES, ai sensi del Regio Decreto 13 febbraio 1933, n. 215, e modificazione della denominazione del suddetto consorzio.

pag. 1254

**Délibération n° 545 du 17 février 2003,**

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « Ru de Joux » en vue du remembrement rural et de la réalisation d'un système d'arrosage par aspersion à Grand-Villa, dans la commune de

**regionale n. 2963 in data 25 agosto 1997.**  
pag. 1325

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 18).**  
pag. 1328

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 18).**  
pag. 1328

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 18).**  
pag. 1329

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 18).**  
pag. 1329

#### IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

**Decreto 28 gennaio 2003, prot. n. 4403/5 IAE,  
n. AO54/Ci.**

**Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione  
dei rifiuti sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 1258

**Decreto 12 febbraio 2003, prot. n. 6682/5 IAE.**

**Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione  
dei rifiuti sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 1262

#### NOMINE

**Délibération n° 3010/XI du 5 février 2003,  
portant nomination des Commissaires aux comptes  
chargés du contrôle des comptes de la Région au titre de  
l'exercice 2002.**  
page 1327

#### OPERE PUBBLICHE

**Decreto 28 febbraio 2003, n. 139.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per  
l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei  
lavori di rifacimento muro di sostegno alla progressiva  
km 1+350 della S.R. n. 42 del Col San Pantaleone in  
Comune di VERRAYES.**  
pag. 1251

**Decreto 28 febbraio 2003, n. 140.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per  
l'occupazione dei fabbricati necessari ai lavori di realiz-  
zazione di una variante in località Lungo Dora e Liarey,  
in Comune di MORGEX.**  
pag. 1252

**Decreto 3 marzo 2003, n. 144.**

**Espropriazione di aree necessarie per la costruzione di  
un parcheggio pubblico in località Capoluogo, in  
Comune di ISSIME. Fissazione indennità provvisoria.**

**VERRAYES, visée à la délibération du Gouvernement  
régional n° 2963 du 25 août 1997.**  
page 1325

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 18).**  
page 1328

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 18).**  
page 1328

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 18).**  
page 1329

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 18).**  
page 1329

#### HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

**Arrêté du 28 janvier 2003, réf. n° 4403/5 IAE,  
n° AO54/Ci.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des  
ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 1258

**Arrêté du 12 février 2003, réf. n° 6682/5 IAE.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des  
ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 1262

#### NOMINATIONS

**Deliberazione 5 febbraio 2003, n. 3010/XI.**

**Nomina dei revisori del rendiconto generale della  
Regione per l'esercizio finanziario 2002.**  
pag. 1327

#### TRAVAUX PUBLICS

**Arrêté n° 139 du 28 février 2003,**

**portant détermination des indemnités provisoires affé-  
rentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la  
réalisation des travaux de rénovation du mur de soutè-  
nement situé au P.K. 1 + 350 de la RR n° 42 du col  
Saint-Pantaléon, dans la commune de VERRAYES.**  
page 1251

**Arrêté n° 140 du 28 février 2003,**

**portant détermination des indemnités provisoires affé-  
rentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la  
réalisation d'une variante aux lieux-dits Lungo-Dora et  
Liarey, dans la commune de MORGEX.**  
page 1252

**Arrêté n° 144 du 3 mars 2003,**

**portant détermination des indemnités afférentes à  
l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation  
d'un parc de stationnement public au chef-lieu de la**

Decreto 4 marzo 2003, n. 147. pag. 1255

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale di un terreno necessario alla costruzione delle opere a protezione della sede stradale in corrispondenza del Km 9+600 della strada regionale n. 47 di Cogne in Comune di AYMAVILLES.** pag. 1257

#### ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Circolare 30 gennaio 2003, n. 2.

**Applicazione del CCRL 1998/2001 del 24.12.2002 – parte normativa per il quadriennio 1998/2001 e parte economica per il biennio 2000/2001 – Definizione della parte economica relativa al biennio 2002/2003 – per il personale appartenente alle categorie di tutti gli enti del comparto unico della Valle d'Aosta.** pag. 1265

#### PERSONALE REGIONALE

Circolare 30 gennaio 2003, n. 2.

**Applicazione del CCRL 1998/2001 del 24.12.2002 – parte normativa per il quadriennio 1998/2001 e parte economica per il biennio 2000/2001 – Definizione della parte economica relativa al biennio 2002/2003 – per il personale appartenente alle categorie di tutti gli enti del comparto unico della Valle d'Aosta.** pag. 1265

#### PROFESSIONI

Decreto 25 febbraio 2003, n. 24.

**Approvazione delle tariffe per le prestazioni professionali dei maestri di sci e delle scuole di sci in Valle d'Aosta per la stagione 2003/2004.** pag. 1263

#### PUBBLICA SICUREZZA

Arrêté n° 141 du 3 mars 2003,

**portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Silvio ZAVATARELLI, agent de la police communale de AOSTE.** page 1253

Arrêté n° 142 du 3 mars 2003,

**portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Enrico ARBANEY, agent de la police communale de AOSTE.** page 1254

#### SPORT E TEMPO LIBERO

Decreto 25 febbraio 2003, n. 24.

**Approvazione delle tariffe per le prestazioni professionali dei maestri di sci e delle scuole di sci in Valle d'Aosta per la stagione 2003/2004.**

commune d'ISSIME. page 1255  
Arrêté n° 147 du 4 mars 2003,

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale d'un terrain nécessaire à la réalisation des ouvrages de protection de la chaussée, au P.K. 9 + 600 de la route régionale n° 47 de Cogne, dans la commune d'AYMAVILLES.** page 1257

#### ORGANISATION DE LA RÉGION

Circulaire n° 2 du 30 janvier 2003,

**relative à l'application de la CCRT 1998/2001 du 24 décembre 2002 des personnels appartenant aux catégories de toutes les collectivités du statut unique de la Vallée d'Aoste (volet normatif – période 1998/2001 – volet économique – période 2000/2001 – définition volet économique – période 2002/2003).** page 1265

#### PERSONNEL RÉGIONAL

Circulaire n° 2 du 30 janvier 2003,

**relative à l'application de la CCRT 1998/2001 du 24 décembre 2002 des personnels appartenant aux catégories de toutes les collectivités du statut unique de la Vallée d'Aoste (volet normatif – période 1998/2001 – volet économique – période 2000/2001 – définition volet économique – période 2002/2003).** page 1265

#### PROFESSIONS

Arrêté n° 24 du 25 février 2003,

**portant adoption des tarifs des prestations professionnelles des moniteurs de ski et des écoles de ski de la Vallée d'Aoste pour la saison 2003/2004.** page 1263

#### SÛRETÉ PUBLIQUE

Decreto 3 marzo 2003, n. 141.

**Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza del Sig. Silvio ZAVATARELLI, agente di polizia municipale di AOSTA.** pag. 1253

Decreto 3 marzo 2003, n. 142.

**Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza del Sig. Enrico ARBANEY, agente di polizia municipale di AOSTA.** pag. 1254

#### SPORTS ET LOISIRS

Arrêté n° 24 du 25 février 2003,

**portant adoption des tarifs des prestations professionnelles des moniteurs de ski et des écoles de ski de la Vallée d'Aoste pour la saison 2003/2004.**

TERRITORIO pag. 1263

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1327

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1328

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1328

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1329

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1329

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1329

#### UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Avviso.**

**Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 1330

#### URBANISTICA

**Deliberazione 10 febbraio 2003, n. 459.**

**Comune di OYACE: non approvazione, ai sensi dell'art. 38 della L.R. n. 11/98, della cartografia relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, adottata con deliberazione consiliare n. 18 del 28 ottobre 2002 e pervenuta alla Regione per l'approvazione il 7 novembre 2002.**

pag. 1323

**Comune di GIGNOD. Deliberazione 5 febbraio 2003, n. 5.**

**Approvazione varianti non sostanziali n. 13, 14, 15 e 16 al P.R.G.C.**

pag. 1330

**Comune di PONTBOSET. Deliberazione del 22 gennaio 2003, n. 8.**

**Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. - Lavori di recupero dell'Alpe Retempio.**

pag. 1331

TERRITOIRE page 1263

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1327

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1328

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1328

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1329

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1329

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1329

#### UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Avis.**

**Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 1330

#### URBANISME

**Délibération n° 459 du 10 février 2003,**

**portant rejet, aux termes de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal d'OYACE n° 18 du 28 octobre 2002 et soumise à la Région le 7 novembre 2002.**

page 1323

**Commune de GIGNOD. Délibération n° 5 du 5 février 2003,**

**portant approbation des variantes non substantielles n° 13, 14, 15 et 16 du PRGC.**

page 1330

**Commune de PONTBOSET. Délibération n° 8 du 22 janvier 2003,**

**portant approbation de la variante non substantielle au P.R.G.C. - Travail de restructuration de l'Alpage Retempio.**

page 1331